

Zaświadczenia o oddelegowaniu - Cerfa

- Zaświadczenia dostępne w programie
- Jak wygenerować zaświadczenie
- Gdzie zapisuje się zaświadczenie
- Autouzupelnianie Cerfa nr 15553 * 01
 - Informacje uzupełniane dla Firmy:
 - EMPLOYEUR
 - Informacje uzupełniane dla Organ odpowiedzialny za pobór składek na ubezpieczenia społeczne:
 - NOM(S) DU/DES ORGANISME(S) DE RECOUVREMENT DES COTISATIONS DE SÉCURITÉ SOCIALE
 - Informacje uzupełniane dla Właściciela:
 - DIRIGEANT(S) DE L'ENTREPRISE
 - Informacje uzupełniane dla Pełnomocnika:
 - REPRÉSENTANT EN FRANCE DE L'ENTREPRISE
 - Informacje uzupełniane w Załączniku:
 - Annexe
- Samodzielne uzupełnianie i edycja zaświadczeń
 - Pola jakie należy uzupełnić:
 - FRAIS DE VOYAGE, DE NOURRITURE ET, LE CAS ECHEANT, D'HEBERGEMENT ENGAGÉES PAR JOUR DE DÉTACHEMENT
 - DATE D'EXPIRATION DE L'ATTESTATION (au plus tard 6 mois après sa date d'établissement)

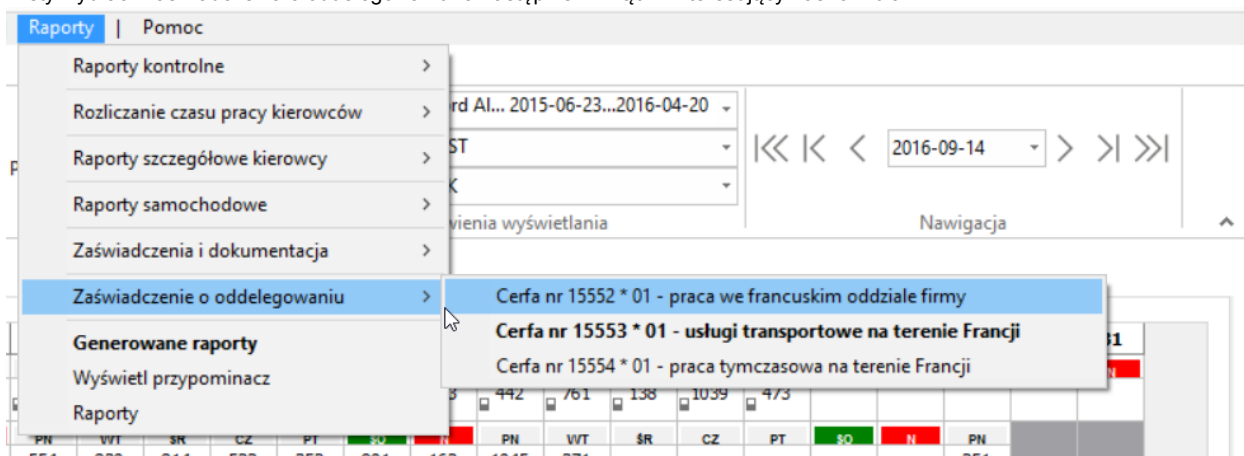
Zaświadczenia dostępne w programie

W związku z obowiązującym prawem we Francji, kierowca przebywający na jej terenie musi posiadać przy sobie odpowiednie zaświadczenie. Francuskie przepisy rozróżniają trzy rodzaje zaświadczeń:

- Cerfa nr 15552*01 - przeznaczone dla firm posiadających oddział na terenie Francji.
- Cerfa nr 15553*01 - przeznaczone dla firm świadczących usługi na terenie Francji.
- Cerfa nr 15554*01 - przeznaczone dla kierowców wykonujących pracę tymczasową na terenie Francji.

Jak wygenerować zaświadczenie

1. Wyświetlić menu Raporty
2. Z listy wybrać "Zaświadczenia o oddelegowaniu" a następnie kliknąć w interesujący nas formularz.



3. Zaświadczenie zostaje otwarte w programie do edycji/przeglądania .pdf'ów.

Gdzie zapisuje się zaświadczenie




Wszystkie wygenerowane zaświadczenia znajdują się w folderze TempRaport. Jest to podfolder folderu Tachospeed. Lokalizacja folderu zależy od ścieżki jaką wybraliśmy w trakcie instalacji programu.

Domyślna ścieżka:

c:\Program Files (x86)\Infolab\Tachospeed\TempRaport\

Autouzupełnianie Cerfa nr 15553 * 01

Ze względu na fakt, iż zaświadczenie Cerfa nr 15553 * 01 jest najczęściej używane w programie, to część informacji jest uzupełniana automatycznie na podstawie informacji zawartych w bazie.

- Elementy, które podlegają autouzupełnieniu zostały oznaczone w kolumnie "Informacje na temat autouzupełniania" poprzez . Dane są uzupełniane autoczmatycznie o ile są uzupełnione odpowiednie pola opisane w kolumnie "Skąd pobierane"
- Elementy, które podlegają nie są uzupełniane zostały oznaczone w kolumnie "Informacje na temat autouzupełniania" poprzez .
- W przypadku pól, które nie są uzupełniane częściowo w kolumnie "Informacje na temat autouzupełniania" zostały oznaczone .







UWAGA 1

W Zaświadczeniu nie występują polskie litery. Jeśli są one wprowadzone w bazie danych, to na raportach zostały zastąpione znakami z podstawowego alfabetu łacińskiego.

UWAGA 2:


Opcja autouzupełniania może nie działać gdy pliki pdf otwieramy za pomocą przeglądarki internetowej.

Informacje uzupełniane dla Firmy:

Pole w zaświadczeniu		Skąd pobierane	Informacje na temat autouzupełniania
FR	PL		
EMPLOYEUR	pracodawca		
Nom ou raison sociale:	Nazwa Edytor firm :	Edytor firm//Nazwa	
Forme juridique de l'entreprise:	Forma prawna:		
Adresse complète dans le pays d'établissement (n°, voie, ville et pays):	Pełen adres przedsiębiorstwa:	Edytor firm//Adres Edytor firm//Kod Edytor firm//Miasto	 Poza "Państwem" wszystkie informacje uzupełnione w edytorze są dodane. Państwo należy uzupełnić samodzielnie.
N° de téléphone :	Numer telefonu	Edytor firm//Tel.	
Courriel :	E-mail :	Edytor firm//Email	
Références d'immatriculation au registre électronique national des entreprises de transport par route prévu par l'article 16 du règlement européen (CE) n° 1071/2009 du 21 octobre 2009 :	Numer ewidencyjny w narodowym rejestrze podmiotów transportowych		 Domyślnie pole jest uzupełnione tekstem o braku takiego numeru "La Pologne n'a pas introduit le registre"







Informacje uzupełniane dla Organ odpowiedzialny za pobór składek na ubezpieczenia społeczne:

Organ odpowiedzialny za pobór składek na ubezpieczenia społeczne

Pole w zaświadczeniu		Skąd pobierane	Informacje na temat autouzupełniania
FR	PL		
NOM(S) DU/DES ORGANISME(S) DE RECOUVREMENT DES COTISATIONS DE SÉCURITÉ SOCIALE	Nazwa organu odpowiedzialnego za pobór składek na ubezpieczenie społeczne		
			 Tekst "Zakład Ubezpieczeń Społecznych" należy przeedytować tak, aby widoczna była pełna nazwa.

Informacje uzupełniane dla Właściciela:

- informacje należy uzupełnić ręcznie

Pole w zaświadczeniu		Skąd pobierane	Informacje na temat autouzupełniania
FR	PL		
DIRIGEANT(S) DE L'ENTREPRISE	Właściciele		
Identité du dirigeant de l'entreprise :	Dane identyfikacyjne przedsiębiorcy:		
Nom	Imię:		
Prénom:	Nazwisko:		
Date de naissance :	Data urodzenia		
Lieu de naissance	Miejsce urodzenia		
Le cas échéant, identité des autres dirigeants :	Dane identyfikacyjne innych właścicieli jeżeli są :		

Informacje uzupełniane dla Pełnomocnika:

- informacje należy uzupełnić ręcznie

Pole w zaświadczeniu		Skąd pobierane	Informacje na temat autouzupełniania
FR	PL		
REPRÉSENTANT EN FRANCE DE L'ENTREPRISE			
Identité du représentant en France :	Dane pełnomocnika we Francji		
Nom ou raison sociale (le cas échéant)	Imię lub nazwa przedsiębiorstwa :		✗
Prénom :	Nazwisko :		✗
Adresse complète postale en France (n°, voie, code postal et ville) :	Pełen adres we Francji:		✗
N° de téléphone :	Numer telefonu		✗
Courriel :	Email		✗

Informacje uzupełniane w Załączniku:

Pole w zaświadczeniu		Skąd pobierane	Informacje na temat autouzupełniania
FR	PL		
Annexe			
Nom:	Nazwisko:	Edytor kierowców//Nazwisko	✓
Prénom:	Imię:	Edytor kierowców//Imię:	✓
Date de naissance	Data urodzenia	Edytor kierowców//Data urodzenia	✓
Lieu de naissance (ville et pays):	Miejsce urodzenia (miejscowość i kraj):		✗
Nationalité:	Narodowość:		✗
Adresse de résidence habituelle:	Stály adres zamieszkania		✗
Date de signature du contrat de travail:	Data podpisania umowy o pracę:	Edytor kierowców//Zatrudnienie od	✓
Droit du travail applicable au contrat de travail:	Prawo pracy regulujące umowę o pracę:		✗
Qualification professionnelle:	Kwalifikacje zawodowe:		✗
Taux de salaire horaire brut (converti en euros le cas échéant):Taux de salaire brut appliqué pendant le détachement (converti en euros le cas échéant) :	Płaca godzinowa brutto na czas delegowania		⚠ Należy uzupełnić ręcznie

Samodzielne uzupełnianie i edycja zaświadczeń

Wszystkie pola (łącznie z polami, które są autouzupełniane) możemy dowolnie edytować. W tym celu niezbędny jest program, który umożliwi edycję plików PDF. Po wykonaniu przez nas licznych testów możemy zarekomendować program "Foxid". Jest to program darmowy i najlepiej radzi sobie z obsługą polskich znaków.

Pola jakie należy uzupełnić:

Pole w zaświadczeniu		
FR		PL
FRAIS DE VOYAGE, DE NOURRITURE ET, LE CAS ECHEANT, D'HEBERGEMENT ENGAGÉES PAR JOUR DE DÉTACHEMENT		Podróż, posiłki, zakwaterowanie pracownika delegowanego
Frais de nourriture (cocher la case correspondante) :		Posiłki :
<input type="checkbox"/>	Prise en charge directe par l'employeur	Oplacane przez pracodawcę
<input type="checkbox"/>	Remboursement des frais avancés par le travailleur	Koszty podróży opłacane są przez pracownika i otrzymuje ich zwrot
	Préciser son montant (en euros)	Określ kwotę zwrotu w EUR
<input type="checkbox"/>	Versement d'une somme forfaitaire	Wyplata zryczałtowana
	Préciser son montant (en euros) :	Określ kwotę wypłacanego ryczału
Le cas échéant, frais d'hébergement (cocher la case correspondante) :		Koszty zakwaterowania (zaznacz właściwe pole)
<input type="checkbox"/>	Prise en charge directe par l'employeur	Oplacane przez pracodawcę
<input type="checkbox"/>	Remboursement des frais avancés par le travailleur	Koszty podróży opłacane są przez pracownika i otrzymuje ich zwrot
	Préciser son montant (en euros) :	Określ kwotę zwrotu w EUR
<input type="checkbox"/>	Versement d'une somme forfaitaire	Płatność ryczałtowa
	Préciser son montant (en euros) :	Określ kwotę wypłacanego ryczału
DATE D'EXPIRATION DE L'ATTESTATION (au plus tard 6 mois après sa date d'établissement)		Termin ważność zaświadczenia, nie dłuższy niż 6 miesięcy
Date d'expiration		(data wygaśnięcia)
Fait à le		Sporządzono w dniu
Signature et cachet de l'employeur :		Pieczeń pracodawcy